

COMPATRIOTES VISITEZ LA PHARMACIE PHAM-DOAN-DIEM A TOURANE

TO NHẬT Ở ĐÔNG-PHÁP



CỦA NGƯỜI ANNAM

Bản sở chuyên chế các thứ peintures ordinaires, laques, vernis, essence de térbenthine, cire à paquet, chromo - encaustique, couleurs pour peintures et à la chaux etc. . .

marque "RÉSISTANCO"

Hàng thật tốt giá thực hạ.

Envoi de catalogues et échantillons sur demande.

NGUYEN-SON-HA, Fabricant

Bureau: 46 B⁴ - Amiral Courbet HAIPHONG

Usine: Route de Lach-Tray

Adresse tél. Sonha - Haiphong - téléphone 208

CỨNG KHÔNG LẠ CHI

Xưa nay các ngài dân dẫu cũng biết hiệu chứng tôi chỉ bán hàng tư lỵ, vài vóc, gấm nhiễu, hàng Tây, hàng Tàu, hàng Việt-Nam, hàng tạp hóa, mà nay lại thấy bán dẫu lại lấy làm lạ, nhưng cũng không lạ chi.

Nguyên nhân tôi nay có làm lại hiệu dẫu - A TẾ A HỒA của Công Ty - (Co Franco-Américain des Pétroles) là hàng dẫu rất có tiếng 'cá hoàn cầu'.

Jan đã các thứ dẫu như sau:

- Dầu hỏa hiệu "Con Sô" dùng rất sang trọng.
- "Cá Gáy" sáng thật khỏe mắt.
- "Cá Mào" thấp bết sức được.
- "Hoe thị" bán thật chỉ rẻ.

LẠI CÒN CÓ Dầu Essence Shell tốt nhất bậc đồng thấp đến manchoa, chạy xe điện, dầu buile M. C. C. và các thứ mỡ để chạy các máy, máy in, máy cưa, máy điện và các thứ dầu trừ muỗi, dầu trừ rết, dầu để hòa sơn, đèn đèn hiệu Tăng-Mao (Boogie "Cooreane") là đèn cũ, bạch lập (paraffine) đồng để đèn đèn, đèn manchoa hiệu Tito Landi. - Lại biết các thứ đèn dầu và đèn manchoa rất là tinh anh lạ.

Giá cả thực thà, tiếp rước tử tế, bán dẫu bán dẫu cách, ai là quý khách biết thương người đồng bào Việt Nam ta mới bước đầu lên đường thương mại, xin chia sẻ đến hiệu chứng tôi là hiệu:

AN-NHON

Rue Paul Bert Huế (Bên hàng lỵ)

Quai Đông Ba Huế Bán dẫu dẫu

Téléphone N° 69

Gửi thư, mandat, colis đến AN-NHON Rue Paul Bert thì đi tên M. Nguyễn-nhơn-Cung

Gửi thư, mandat, colis đến AN-NHON Quai Đông Ba thì đi tên M. Đỗ-Bá

Cần Cầu, Nguyễn-nhơn-Tô

TIEN-LONG THƯƠNG-ĐOAN

仙龍商團

BAO THƯƠNG THỦ HÓA

CHÂN HUNG CÔNG NGHỆ

Mục tiêu Tiên-Long: Tarray-dela liên-lạc đoàn thể thương giới, chân hưng nên kinh tế nước nhà.

Tiền-Long Tarray-dela có thể việc họ chỉ-lương rất có ích, để giúp đỡ ban thương nghiệp Việt-Nam, các ngài đứng vào địa vị thì tiến thân vào buôn, ai chơi đến các tầng-các Tiên-Long mà hỏi chương trình thế là.

Cần dẫu nhiên người làm Đại lý để bán chế, phải Tiên-Long, và nội hóa ngoại hóa khác v. v. trong cõi Đông-pháp, hoặc là lương, hoặc là hoa-bông, ai muốn làm mới đến Tầng-cực chấm dứt.

Hương cảng được lửa càng nóng, Rượu xem phỏng đã thỏa lòng ước ao.

Ban thương nghiệp Tiên-Long thương đoàn chứng tôi có lời kinh trình các quý khách, chiếc có dẫu thứ chế Tiên-Long tự nhiên hương trà, bán hiệu chuyên môn kể cứu là năm trời, nay đã được bán toàn công hiệu, cũng đã 2 thứ: Liên-tử và O-long, chế gói, chế bao, giá bán phải chăng, bán buôn lại rẻ hơn.

Hương, vì chế đặc biệt như sau này:

1. - Thế nào là tự nhiên hương? Mùi thơm thanh nhẹ ngon bởi như mùi cơm, vừa mát vừa hợp vệ sinh, uống xong trong cổ có man mát ngọt ngọt, có kinh nghiệm thì mới có giá trị, không hư cáo thứ chế hai thân kia.

2. - Thế nào là nguyên chất? Chế Tiên-Long được 7, 8 nước, cũng về nước thứ 2, 3, 4 càng ngon, giọng chế đậm đà, không như chế mất ngũ gia.

Chế Tiên-Long nguyên chất, đã có giấy thí nghiệm tại tòa thí nghiệm nhà nước chế Tiên-Long không có gì chất độc nào cả.

3. - Các quý khách đáng chế Tiên-Long lợi một thành hai, vì là một âm chế khác 10 phần, mà chế Tiên-Long có 1 phần đã chế một âm rồi, nên chế g như chế khác thí độc quý, Pháo. - Bán hiệu lại chuyên môn chế tạo ra có các thứ p áo rất đẹp, rất đẹp, điện quang, kim tuyến, và cây bông, thắm thía, các quý khách ai muốn hiệu gì cũng làm được, xin ban đồng hàng v. v. có m. - chân hưng nội hóa cho, có phần sau ở các tỉnh.

Các Tầng-cực Tiên-Long có b. n. Top-chí Thanh-kính

Hanoi 53 Rue des Pipet, Téléphone N° 475
Nangai 26 Mare, al Pich Téléphone N° 16
Rue: Rue Thương-Tư
Vinh 16 Marechal Foc, Téléphone N° 44
Quai-Lam

Tin-Đức thư-xá

37, rue Sabourain, Saigon

Là hiệu bán sách vở, giấy bút và xuất bản các sách Quốc-văn

Một xuất bản bộ:

Cây đàng môi đời (2 quyển) tác giả là ông THO-THIẾU CHÁNH, in 20.000 quyển sách này 70 quyển, giá một quyển 0 \$ 50

Chỗ này cho thuê

Một việc ích lợi chung về đường kinh tế

Bán hiệu buôn bán và những thực nghiệp như sau này:

1. - Chế tạo một thứ nước mắm ngon rất đặc biệt chế cách vệ sinh, không thời không chua, không sinh vi trùng để cả bán buôn bán là.

2. - Chế tạo các thứ rượu ngọt (sirop) rất ngon mà giá lại rẻ, xưa nay đã được nhiều tiếng bán kham.

3. - Chế tạo các phẩm danh hương, dẫu để tự thí thố thông thần minh, dẫu để vệ sinh thí phương thành được, thật là một thứ hương rất mới mang Đặc sắc.

4. - Chế tạo các thứ Dành trà, bán hiệu dẫu cũng kham tìm các vị chế tốt ở thí ngoại về các Dành sơn minh chế theo cách của học, chế này đã ngon và dẫu cả chất là chất tiêu, vật tuy tịm thường, nhưng cũng hiệu rất lớn.

5. - Bán hiệu có bán dẫu những Trung Tây tạp hóa, và cả sản vật thực vật nước mình, như là trà rừng, gỗ, than, cái dùi bô, muối, mắm, cá, Đồng bằng, thảo, gạo, ngô, đỗ v. v.

6. - Bán hiệu có gọi một tên họ cải lương, mục đích để đáp đỡ nhau về đường tài chính, cho dẫu vốn bán bán kham, nguyên việc do dẫu tình toa trước họ tại tòa Âu-Vinh dẫu v. o đó rồi, nên ai hiểu thấu chủ nghĩa hay có ích lợi vào chơi họ cải lương Văn lợi thành thương các này thì nên cùng trở nên giàu có, bán hiệu mong rằng anh em họ con anh làng chiếu cổ trước nữa lấy tình lên lạc họ bán, buôn bán tiện lợi với nhau, sau cùng là một lối sinh tài khôn khéo, để cùng nhau xây đắp lấy nền kinh tế nước nhà vậy.

Kính cáo

VẠN-LỢI-THÀNH-THƯƠNG-CỤC

26 Rue de chinois Thanh Hóa

BÁN BUÔN ĐI KHẮP CỎI ĐÔNG-PHÁP

Thuốc đồng hạng 6 lạng

Thuốc dành hạng 3 lạng

Mua buôn tỉnh giá

riêng

BÁN TẠI HIỆU:

LY SENG BAO

42 Phố hàng bô HANOI.

Giấy nói số 230 Hom thơ số 41

CUỘC THI QUANG CAO của hiệu HƯƠNG-KY

Các kiểu vẽ dự cuộc thi mới

được 24 kiểu, còn các bài thơ

mới nhận được có 20 bài

cho nên chưa đủ giải thưởng,

vậy xin gia một hạng hai tháng

nữa để các nhà văn-sĩ và các

tay mỹ-thuật có đủ thời giờ mà

giúp quảng cáo cho việc công

nhệ nước nhà.

HƯƠNG-KY Photo Hanoi

Cần bạch

NGUYEN-VAN-THONG DIT TANTHANH

Falfoe - Annam

Entreprise des travaux en Annam

TRANSPORT D'AUTOMOBILE

LIBRAIRIE - CORDONNERIE - ÉPIERIE - CHAPPELLERIE

Bảo lãnh cửa nhà và kiêu lương

đạo lý.

Buôn bán tạp hóa và cho thuê

xe điện.

LIÊN-THÀNH

ĐÔNG-PHÁP SẢN-VẬT

Cổ-phần hữu hạn Công-ty.

Tư-bản 133.500\$00

Tổng Cục tại Saigon

Phân Cục tại Phan-thiết

Phân phòng chế biến

hóa nghiệm: Khố-bột (Đai-gon),

Khố-bột (Đai-gon),

Đặc-thắng (Phan-thiết),

Hàng-lông (Phan-thiết),

Án-bì (Phố-hai),

Hải-Tân (Phan-rí),

Khố-thiến (Mũi-né),

Phong nghi (Phan-thiết),

Công ty thành lập đã gần 20 năm, chuyên

ngành chế tạo và bán nước mắm, nước mắm

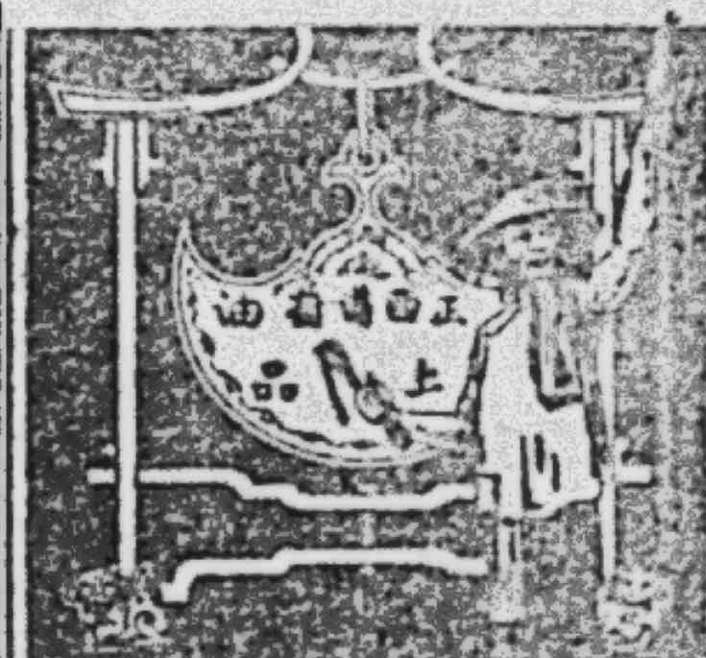
ngon lành, hợp pháp vệ sinh, đáng tin

nhà nước, dẫu nhãn chiếu có, xin chia

sẻ nhãn hiệu tam sắc Liên-Thành.

Phong nghi thí nghiệm rất mới mẻ, rất

hiệu cho khách dẫu.



PHARMACIE NORMALE

L. GARREAU

117-121, Rue Catinat - SAIGON

Produits chimiques, Droguerie, Lunetterie

Photographie - Fournitures pour Planistes

Remplacement des cartouches de 8 mm

Service spécial d'expéditions dans l'intérieur

MÔNG LƯƠNG ĐƯỜNG

Pharmacie et médecine

N° 80 Rue Daingai-Soc Trang.

Bên đường bán dẫu các món thuốc,

ống, chén, và cao, đơn, hườn, tán

đưa các nhà trừ danh trong cõi Đông-

phương này. Trong tiệm lại sẵn có

những danh y coi mạch hỏi thuốc, rất

tiện cho các ngài trong lúc cần dùng.

Bên đường có chế hườn thuốc

thiên-thời, trị bệnh từ từ, cho khắp

mọi nơi dẫu đau lạnh đó, thuốc ấy

chỉ cho không, không bán khác gì,

nếu ai có bệnh cần kịp, bất luận

quen lạ, xa gần, hỏi đến thì bên

đường xin sẵn lòng hỏi chữa ngay.

BỆNH QUI DA CÓ THUỐC TIỀN

Hai một phải bệnh này hay dẫu từ 31, uống

thuốc này có một cơn rất khó chịu, dẫu v. v.

đ. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v.

đ. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v.

đ. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v.

đ. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v.

đ. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v.

đ. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v.

đ. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v.

đ. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v.

đ. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v.

đ. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v.

đ. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v.

đ. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v.

đ. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v.

đ. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v.

đ. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v.

đ. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v. d. v. v.

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri

Nhà thuốc Nguyễn-vân-Tri